



Haute école d'ingénierie et d'architecture Fribourg  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

Hes·SO



**OFFRE  
BILINGUE**

BACHELOR EN

**Architecture**



**Le bilinguisme** caractérise la ville de Fribourg depuis sa fondation. C'est un pont culturel et linguistique important entre la Suisse romande et la Suisse alémanique.

C'est dans une ville universitaire vivante que le nouveau cursus bilingue en architecture de la Haute école d'ingénierie et d'architecture de Fribourg (HEIA-FR) offre l'opportunité, unique en Suisse, d'apprendre le métier d'architecte dans deux langues nationales et de découvrir les particularités tant francophones que germanophones de la culture du bâti.

La HEIA-FR en vidéo



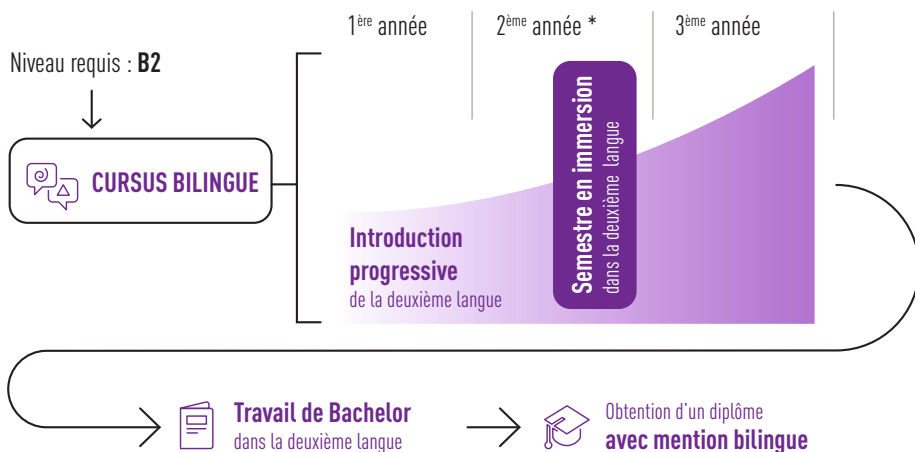
[go.hefr.ch/teaser-video](https://go.hefr.ch/teaser-video)

## Contact

Michael P. Fritz  
*Professeur HES associé*  
*Délégué au bilinguisme*  
*de la filière d'architecture*  
[michael.fritz@hefr.ch](mailto:michael.fritz@hefr.ch)

# POINTS FORTS

Les spécificités qui font la force du cursus bilingue en architecture :



\* Possibilité de rejoindre le cursus bilingue en 2<sup>ème</sup> année

## Mais encore :

- ✓ Des enseignant-es bilingues
- ✓ Une sélection de supports de cours dans les deux langues
- ✓ De la flexibilité, avec la possibilité de rejoindre le cursus bilingue jusqu'en début de 2<sup>ème</sup> année
- ✓ La possibilité de suivre certains cours en allemand sans être inscrit-e dans le cursus bilingue
- ✓ De petites classes pour la plupart des enseignements dans la deuxième langue
- ✓ Des ateliers de projet et autres cours théoriques avec les étudiant-es qui ne suivent pas le cursus bilingue
- ✓ Un cadre culturel attrayant dans une ville universitaire vivante
- ✓ Un programme d'études unique pour se distinguer sur le marché du travail en Suisse comme à l'étranger

# UN CURSUS BILINGUE, DEUX VARIANTES

pour l'obtention d'un diplôme avec mention bilingue

## Bilingue français - allemand

La première langue du cursus est le français. Les étudiant-es suivent les cours en allemand selon le programme prévu par le cursus et partent un semestre en immersion dans une école germanophone durant la 2<sup>ème</sup> année.

## Bilingue allemand - français

La première langue du cursus est l'allemand. Les étudiant-es suivent les cours en français selon le programme prévu par le cursus et partent un semestre en immersion dans une école francophone durant la 2<sup>ème</sup> année.

## Options pour la variante français – allemand

### Suivre des cours supplémentaires en allemand

Pour autant que leur niveau d'allemand le permette, les étudiant-es du cursus bilingue français – allemand peuvent choisir de suivre quelques cours supplémentaires en allemand selon l'offre définie par la filière.

### Rejoindre le cursus bilingue au début de la 2<sup>ème</sup> année

Pour autant que leur niveau dans la deuxième langue le permette, les étudiant-es ont la possibilité de rejoindre le cursus bilingue en début de 2<sup>ème</sup> année.



### Cursus francophone avec possibilité de suivre certains cours en allemand

Pour autant que leur niveau d'allemand le permette, les étudiant-es suivant le cursus **non bilingue** français ont, chaque année, la possibilité de suivre certains cours en allemand selon l'offre définie par la filière.



# COMMENT S'INSCRIRE ?

- Inscription à la HEIA-FR avec option cursus bilingue
- Évaluation écrite du niveau dans la deuxième langue (niveau B2 requis)
- Entretien informel pour évaluer le niveau oral dans la deuxième langue et répondre aux éventuelles interrogations des futur-es étudiant-es
- Confirmation ou non de l'inscription dans le cursus bilingue et définition des options
- Début des études
- En 1<sup>ère</sup> année, possibilité de rejoindre ou quitter le cursus bilingue durant les trois premières semaines du semestre d'automne et à la fin de chaque semestre d'études
- Possibilité de rejoindre le cursus bilingue dès la 2<sup>ème</sup> année

## Cursus bilingue



[go.heia-fr.ch/archi-bil](https://go.heia-fr.ch/archi-bil)

## Admission et inscription



[go.heia-fr.ch/ad-archi](https://go.heia-fr.ch/ad-archi)

## Contact

Service académique

+41 26 429 67 66

[service.academique@hefr.ch](mailto:service.academique@hefr.ch)



## Objectifs du cursus bilingue

Permettre aux étudiant-es d'acquies le vocabulaire et les expressions spécifiques à la profession en français comme en allemand.

Par le biais du semestre en immersion obligatoire, donner aux étudiant-es l'opportunité de pratiquer au quotidien la deuxième langue, mais également de se confronter à une culture du bâti différente.



# PLAN D'ÉTUDES

Le programme pour les étudiant-es qui suivent  
le cursus bilingue français – allemand :

## 1<sup>ère</sup> année / Automne - printemps

Introduction à la durabilité	F	
Projet d'architecture	F	
Théorie de la construction	F	
Séminaire construction	F	
Statique	F	
Détails de construction	F	
Histoire de l'architecture	F	*
Théorie de l'architecture	F	*
Mathematik		D
Physik		D
Informatik - CAD		D
Bildende Kunst		D
Berufssprache Deutsch		D
Options / Wahlfächer	F	D

## 2<sup>ème</sup> année / Automne

Entwurfslehre		D
Konstruktion		D
Structure	F	
Installations tech., CVSE	F	
Histoire de l'architecture	F	*
Théorie de l'architecture	F	*
Durabilité	F	
Physique du bâtiment	F	
Informatique	F	
Arts visuels	F	
Gestion et droit	F	
Options / Wahlfächer	F	D

## 2<sup>ème</sup> année / Printemps

Immersionssemester		D
--------------------	--	---

## 3<sup>ème</sup> année / Automne

Entwurfslehre		D
Energetische Sanierung		D
Structure	F	
Défauts de construction	F	
Architekturgeschichte		D
Architekturtheorie		D
Durabilité	F	
Physique du bâtiment	F	
Informatique	F	
Arts visuels	F	
Options / Wahlfächer	F	D

## 3<sup>ème</sup> année / Printemps

Bachelorarbeit		D
Architkturegeschichte		D
Architekturtheorie		D
English		
Portfolio	F	
Gestion et droit	F	
Options / Wahlfächer	F	D



Pour l'obtention de la mention bilingue, les étudiant-es sont tenu-es de suivre l'entier du programme prévu ci-dessus, semestre en immersion compris.

F = Enseignement en français

D = Enseignement en allemand

\* Cours supplémentaires qui peuvent être suivis en allemand

© HEIA-FR Service de communication | 07.2023